

مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	ساعت شروع: ۸ صبح	رشته: ادبیات و علوم انسانی	سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۳۹۰ / ۳ / ۱۸		سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۹۰	

ردیف	سؤالات	نمره
۱	السؤال الاول : ترجم العبارات التالية إلى الفارسيّة : الف) الأمثال تشكّل جزءاً من ثقافة الأمم و حضارتها. ب) الإنسان الذي عمله طيّب يرى الدنيا جميلة. ج) إنّ الاسلام لم يفتح البلاد بهدف الاحتلال و النهب. د) يا خادم الجسم ! أتطلب الرّيح ممّا فيه خسران. هـ) لا إكراه في الدين قد تبين الرشد من الغيّ . و) إنقضّ الناسك على إبليس و تصارعا لحظة .	۳
۲	السؤال الثاني : أجب : الف) دكّ: (بالفارسية) ب) سلّول ها(بالعربية) ج) العُسر (المتضاد) د) المتاعِب (المرادف)	۱
۳	السؤال الثالث : للتعريب: مسلمان محبت دنيا را رها می کند.	۰/۵
۴	السؤال الرابع: عيّن الصحيح عن ترجمة أو تعريب العبارات التالية : الف) « جلس بهلول على المسند جلوس الملوك » . ۱- بهلول مانند پادشاهان روی تخت نشست. ب) « كان للمرأة دورٌ أساسي في الاسلام » . ۱- برای زن در اسلام نقش اساسی بود. ج) « فمن يعمل مثقال ذرة خيراً يره » . ۱- پس هر کس به اندازه ذره ای نیکی کند آن را می بیند. ۲- پس هر کس به اندازه ذره ای نیکی کرد آن را درک کرد. د) به مقدار تلاش ، بزرگی ها کسب می شود. ۱- بقدر الكد تُكتسبُ المعالي . ۲- بقدر الكدّ تكتسبُ المعالي .	۲
۵	السؤال الخامس: صحّح الأخطاء في الترجمة: الف) رأينا آثار الدمار والقتل في حق الأبرياء. آثار باستانی و کشتار را در حق مهاجمان دیدند. ب) وقف السكاكي و هو يتأمل في هذا المنظر. سكاكي می ایستاد و به منظره فکر می کرد. ج) إلهي كسري لا يجبره إلا لطفك . خدایا شکستگی ام راتنها مهربانی جبران نمی کند.	۲
	«ادامه ی سؤالات در صفحه ی دوم»	

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۸ / ۳ / ۱۳۹۰	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۹۰			

ردیف	سؤالات	نمره
۶	السؤال السادس : إملأ الفراغ بالكلمة المناسبة : الف) اللهم بنورك (« إهتدى » للمتكلم الوحدہ) ب) بسّ الزادُ إلى المعادِ على العبادِ . (العدوان ، العدوانُ) ج) صدیقك من صدقك من صدقك . (بل ، ثم ، لا) د) « فاغفر للذين واتَّبِعوا سبيلك » . (الماضي من «تاب») هـ) ما أبعد عن الغيبة . (المؤمنات ، المؤمناتُ) و) نَعْبُدُ اللهَ على نعمائه . (شكر ، شكراً ، الشكر) ز) المسلماتُ اللهَ . (تدعون ، يدعون ، تدعو) ح) يستمعون القولَ (المؤمنون ، المؤمنان ، المؤمناتُ)	۲
۷	السؤال السابع : عین : التمييز و نوعه ، المفعول المطلق ، الحال وصاحبها ، الصفة ، المستثنى والمستثنى منه ، الفعل المثال ، المفعول فيه ، المنادى و نوعه : « سبحان الله ربّ العرشِ عما یصفون » - أيُّها الناسُ ! اجعلْ لكَ اليومَ دينارینِ ذهباً - تبعه بشرٌ حافياً - الملائكةُ سجّداً إلا إبليسَ .	۳
۸	السؤال الثامن : الف) عین : المشبه به ونوع التشبيه : العلمُ نورٌ فكنُ بالعلمِ مُعتصماً . ب) عین : السجع : الجهلُ یزلُّ القَدَمَ و یورثُ الندَمَ . ج) عین : الجناس : حقٌ یضُرُّ خیرٌ من شرِّ یسرُّ .	۱
۹	السؤال التاسع : الف) شكّل ما أشیر إليه بخطّ : لا میراثَ أنفعَ من الأدبِ . ب) صحّح الأخطاء : كلُّ أمرٍ لها وقتٌ . ج) أكتب الإعراب والتحليل الصرفی لما أشیر إليه بخطّ : یا أيُّها الناسُ ! أقیموا الصلاةَ كثيراً .	۰/۷۵ ۰/۵ ۱/۷۵
۱۰	السؤال العاشر : اقرأ النصّ التالي ثمّ أجب عن الأسئلة التالية : كان بشرٌ رجلاً عیاراً يعيش في بغداد . في سهرة محرّمة يطرب و یغنی مع رفقاء ه . مرّ الامامُ موسى بن جعفر (عليه السلام) بدار بشر و قال لزوجته : لو كان بشر عبداً لله لاسْتَحيا من الله . سمع بشرٌ كلامَ الامام (عليه السلام) . فأسرَعَ إليه حافياً و قال له : أنا عبدٌ لله . الف) مَنْ كان بشرٌ ؟ ب) ماذا قال الامام (عليه السلام) لزوجته بشرٌ ؟ ج) ما كان بشر يفعل في السهرة ؟ د) أعرب ما أشیر إليه بخطّ :	۲/۵
	«الحمد لله رب العالمين»	جمع نمره ۲۰